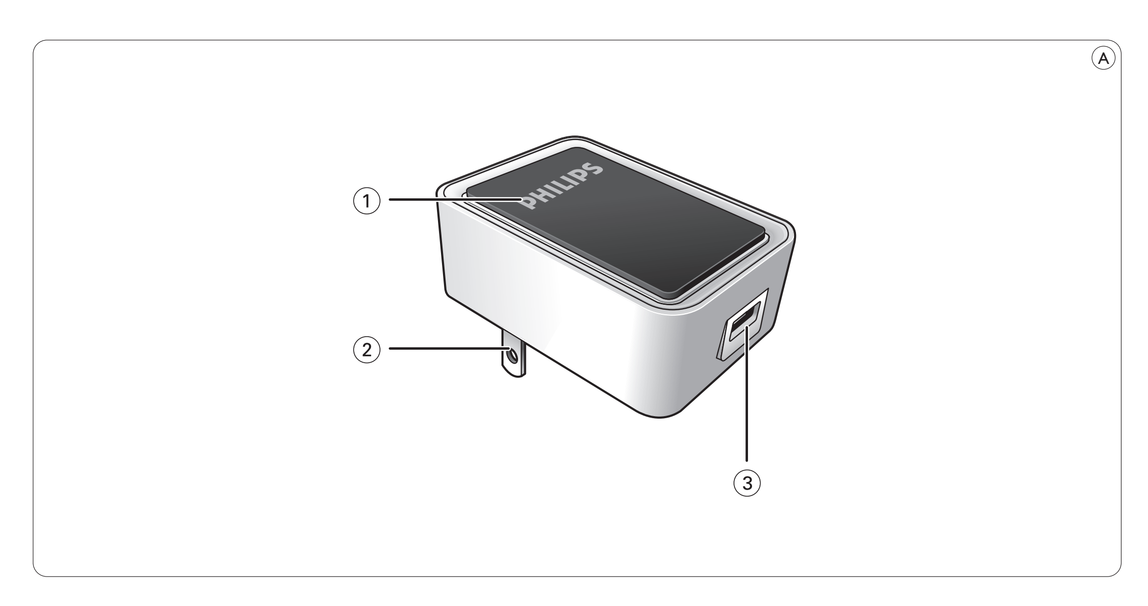
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

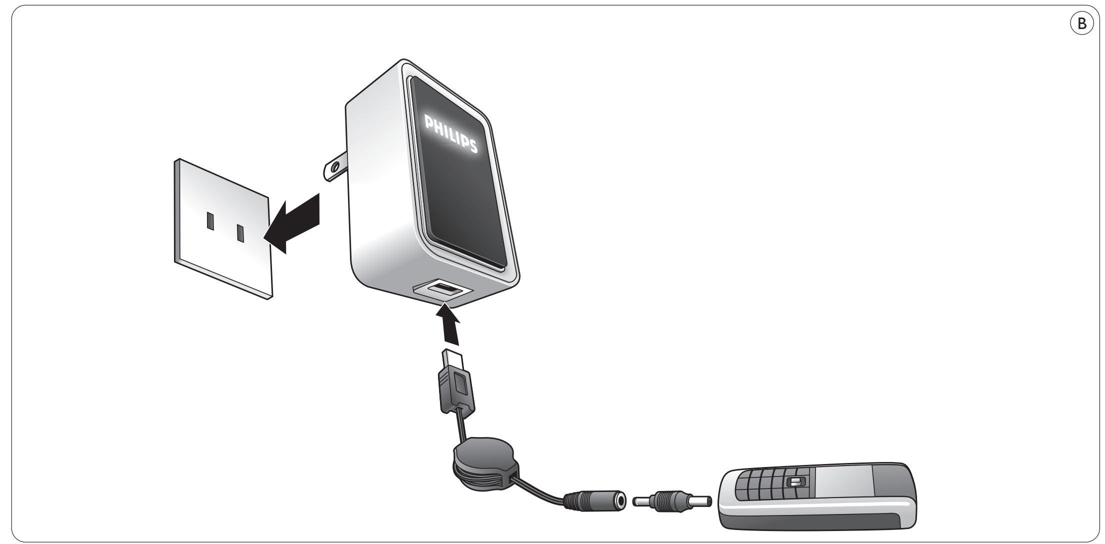
SCM4480/27

EN	universal USB charger	4
FR	chargeur USB universel	7
ES	cargador USB universal	10



PHILIPS


A
1
2
3
PHILIPS


B
PHILIPS

ENGLISH

1 Your universal USB charger

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!

This universal USB charger provides instant power to most devices with a service voltage of 5V DC (mobile telephones, MP3 players, etc.).

Carefully read and save this user manual for it contains important safety and operating instructions for this USB charger. Before using the USB charger read all instructions and cautionary markings on the USB charger itself and the device to be charged.

To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at: www.philips.com/welcome

Note:
For several portable devices (5V), a USB cable is supplied with the original device (e.g. most MP3 players). In this case, you can also use this cable to charge your device.

2 What's in the box?

- universal USB charger
- connector tips for 5V DC devices (mobile telephones, MP3 players, etc.)
- retractable USB cable
- connector tip holder
- travel bag
- user manual
- compatibility sheet

3 Important safety instructions

- Read and observe all warnings on the USB charger and in this user manual.
- Power consumption of the connected device must not exceed 5.4V, 350 mA.
- Never use the USB charger in moist places or close to water.
- Do not expose the USB charger to rain or excessive moisture.
- Do not place inflammable, explosive or hazardous objects near the USB charger.
- Only use the supplied USB cable and connector tips. Use of other types of cords and tips may damage the USB charger and/or your device.
- Only use the USB charger in an environment with the proper temperature (-10°C - 40°C).
- Keep the USB charger away from children.
- Do not disassemble or try to repair the USB charger yourself. You might get injured or the USB charger may be damaged.
- Store the USB charger in a dry place with the proper ambient temperature (-10°C - 45°C).
- Do not operate the USB charger if it has been subjected to shock or damage.
- To avoid risk of electric shock, unplug the USB charger from the AC power supply and disconnect devices before cleaning or when not in use.
- Allow a sufficient amount of free space all around the USB charger for adequate ventilation.
- This power unit is intended to be correctly orientated in a vertical or floor mount position.
- Do not throw or shake the USB charger.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not recharge non-rechargeable batteries.

4 Functional overview (fig. A)

① **PHILIPS**
- Lights up when a 5V device is charging (when no device is connected, the PHILIPS logo will flash).
- Flashes when the device is fully charged.

② **Foldable power plug**
Connects to the wall outlet.

③ **USB port**
Connects to 5V DC devices (mobile telephones, MP3 players, etc.).

5 Operation

Charging devices - preparation
1. Check the maximum input voltage (V DC) of the device you wish to connect. For this see the user manual that came with the device.
2. Make sure the device does not consume more current (mA) than 350 mA.
3. Check what connector tip is required for your device. See the compatibility sheet for the proper tip for your device.

Charging 5V devices (fig. B)
1. Insert the plug of the USB cable into the USB port (3).
2. Connect the connector tip to the USB cable.
3. Insert the connector tip into the power supply jack of the device.
   > **PHILIPS** lights up when a device is charging.
   > **PHILIPS** will flash when the device is fully charged.
4. Disconnect the device from the USB charger.
5. Disconnect all cables from the device and from the USB charger.

6 Technical specifications

- Rated input: 100V - 240V AC (50/60Hz), 0.2A
- Rated output: 5.4V, 350 mA
- Operating temperature: -10°C - 40°C
- Size: 70.3 x 55.5 x 35.5 mm (h x w x d)
- Weight: 70 g
- Maximum battery capacity for charging is 1,200mAh, battery type is Li-Ion or Lithium Polymer
- Power consumption:
  - in Off mode: 0 W;
  - in Standby mode: 0.25 W.

7 Troubleshooting

Problem
– *Possible cause*
- Solution

USB charger does not charge connected device
– *Voltage of device does not correspond with that of USB charger.*
- Refer to the user manual that came with the device.

– *Improper connection between device and USB charger.*
- Make sure that the USB cable is properly inserted into the device and the USB charger.

– *Damaged USB cable or connector tip.*
- Replace USB cable and/or connector tip.

– *Wrong connector tip used.*
- Check connector tip and replace if necessary.

– *Non supplied USB cable / connector tip used.*
- Replace with supplied USB cable/connector tip.

– *Problems with electrical circuit of USB charger.*
- Take the USB charger to your local distributor.

ENGLISH

ENGLISH

8 Maintenance

- Use a soft, lint-free cloth to clean the USB charger exterior. Do not use harsh chemicals, cleaning solvents or strong detergents.
- When any problems occur with the USB charger or the accessories, take the charger and accessories to your local distributor.

9 Need help?

Online help: www.philips.com/welcome
For interactive help and frequently asked questions.

10 FCC compliance

This device complies with Part 15 of the FCC rules.

Operation is subject to the following two conditions:
1 this device may not cause harmful interference, and
2 this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution:
The user manual or instruction manual for an intentional or unintentional radiator shall caution the user that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Example:

Warning:
Changes or modifications made to this equipment not experssly approved by Philips Consumer Lifestyle, 1881 Route 46 West, Ledgewood, NJ, 07852, may void the FCC authorization to operate this equipment.

1 Votre chargeur USB universel

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips!

Cet chargeur USB universel permet de faire fonctionner la plupart des appareils disposant d'une tension de fonctionnement de 5 V CC (téléphones portable, lecteurs MP3, etc.).

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation et conservez-le car il contient des consignes de sécurité et des instructions d'utilisation importantes relatives à cet chargeur USB. Avant d'utiliser le chargeur USB, lisez l'ensemble des instructions et des consignes de sécurité indiquées sur le chargeur et sur l'appareil à charger.

Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site: www.philips.com/welcome.

Remarque:
Un câble USB est fourni avec certains appareils portables (5 V), avec la plupart des lecteurs MP3 par exemple. Vous pouvez dans ce cas également utiliser ce câble pour charger votre appareil.

2 Contenu de l'emballage

– chargeur USB universel
– embouts de connecteur pour appareils d'une tension de 5 V CC (téléphones portables, lecteurs MP3, etc.)
– câble USB amovible
– support des embouts de connecteur
– housse de transport
– manuel d'utilisation
– fiche de compatibilité

3 Consignes de sécurité importantes

- Lisez tous les avertissements relatifs sur le chargeur USB indiqués dans ce manuel d'utilisation et suivez-les.
- La consommation électrique de l'appareil branché ne doit pas dépasser 5,4V, 350 mA.
- N'utilisez jamais le chargeur USB dans des endroits humides ou à proximité d'un point d'eau.
- N'exposez pas le chargeur USB à la pluie ou à une humidité excessive.
- Ne placez pas d'objet inflammable, de substance explosive ou d'objet dangereux à proximité du chargeur USB.
- Utilisez uniquement le câble USB et les embouts de connecteur fournis. L'utilisation d'autres types de cordons ou d'embouts risquerait d'endommager le chargeur USB et/ou votre appareil.
- Utilisez uniquement votre chargeur USB dans un environnement où la température est comprise entre -10°C et 40°C.
- Conservez le chargeur USB hors de portée des enfants.
- Ne démontez pas le chargeur USB et n'essayez pas de le réparer vous-même. Vous risqueriez de vous blesser ou d'endommager le chargeur USB.
- Conservez le chargeur USB dans un endroit sec où la température ambiante est comprise entre -10°C et 45°C.
- N'utilisez pas le chargeur USB s'il a subi un choc ou des dommages.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, débranchez le chargeur USB de l'alimentation CA et débranchez les appareils pour les nettoyer ou lorsque vous ne les utilisez pas.
- Laissez suffisamment d'espace libre autour du chargeur USB pour garantir une ventilation adéquate.
- Cette unité d'alimentation a été conçue pour être placée dans une position verticale ou fixée au sol.
- Ne jetez pas et ne secouez pas le chargeur USB.

FRANÇAIS

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec les appareils.
- Ne rechargez pas de piles non rechargeables.

4 Aperçu des fonctionnalités (fig. A)

① **PHILIPS**
- S'allume lorsqu'un appareil d'une tension de 5 V est en cours de charge (si aucun appareil n'est branché, le logo PHILIPS clignote).
- Clignote lorsque l'appareil est complètement chargé.

② **Fiche d'alimentation pliable**
Permet de brancher l'adaptateur sur la prise murale.

③ **USB**
Permet de brancher les appareils d'une tension de 5 V CC (téléphones portables, lecteurs MP3, etc.).

5 Fonctionnement

Charge des appareils: préparation
1. Vérifiez la tension d'entrée maximale (V CC) de l'appareil que vous souhaitez brancher. Pour ce faire, consultez le manuel d'utilisation fourni avec l'appareil.
2. Assurez-vous que la consommation électrique de l'appareil (mA) n'est pas supérieure à 350 mA.
3. Vérifiez le type d'embout de connecteur requis pour votre appareil. Consultez la fiche de compatibilité pour vérifier le type d'embout adapté à votre appareil.

Charge des appareils d'une tension de 5 V (fig. B)
1. Insérez la fiche du câble USB dans le port USB (3).
2. Branchez l'embout de connecteur sur le câble USB.
3. Insérez l'embout de connecteur dans la prise d'alimentation de l'appareil.
   > **PHILIPS** s'allume lorsqu'un appareil est en cours de charge.
   > **PHILIPS** clignote lorsqu'un appareil est complètement chargé.
4. Débranchez l'appareil du chargeur USB.
5. Débranchez tous les câbles de l'appareil et du chargeur USB.

6 Caractéristiques techniques

- Puissance absorbée normale: 100V - 240V AC (50/60Hz), 0,2A
- Puissance de sortie assignée: 5,4V, 350 mA
- Température de fonctionnement: -10°C - 40°C
- Dimensions: 70,3 x 55,5 x 35,5 mm (h x l x p)
- Poids: 70 g
- Capacité maximum de charge de la batterie: 1200 mAh, type de la batterie: Li-ion ou lithium-polymère.
- Consommation:
  - en mode d'arrêt: 0 W;
  - en mode veille: 0.25 W.

7 Dépannage

Problème
– *Cause possible*
- Solution

Le chargeur USB ne charge pas l'appareil branché.
– *La tension de l'appareil ne correspond pas à celle de l'adaptateur USB.*
- Consultez le manuel d'utilisation fourni avec l'appareil.

– *L'appareil n'est pas branché correctement sur le chargeur USB.*
- Assurez-vous que le câble USB est correctement inséré dans l'appareil et dans le chargeur USB.

– *Le câble USB ou l'embout de connecteur est endommagé.*
- Remplacez le câble USB et/ou l'embout de connecteur.

– *Le mauvais embout de connecteur a été utilisé.*
• Vérifiez l'embout et, le cas échéant, remplacez-le.
– *Un câble USB/un embout de connecteur non fourni a été utilisé.*
• Utilisez le câble USB/l'embout de connecteur fourni.
– *Le circuit électrique du chargeur USB est défectueux.*
• Confiez le chargeur USB à votre distributeur local.

8 Entretien

- Utilisez un tissu doux non pelucheux pour nettoyer la surface du chargeur USB. N'utilisez pas de produits chimiques agressifs, de solvants de nettoyage ou de détergents puissants.
- En cas de problème avec le chargeur USB ou avec les accessoires, confiez le chargeur USB et les accessoires à votre distributeur local.

9 Besoin d'aide?

Aide en ligne: www.philips.com/welcome
Vous pourrez consulter l'aide interactive et la foire aux questions.

10 Conformité FCC

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC.

Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes:

1. cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles
2. cet appareil doit être capable de supporter différentes interférences, y compris les interférences susceptibles de provoquer un dysfonctionnement.

Attention:
Le manuel d'utilisation/d'instructions d'un radiateur intentionnel ou non intentionnel avertit l'utilisateur que les changements ou modifications apportés par l'utilisateur qui n'ont pas été expressément approuvés par la partie chargée de sa conformité peuvent priver l'utilisateur du droit d'utiliser l'équipement.

Exemple:

Avertissement:
Les changements ou modifications apportés à cet équipement qui n'ont pas été expressément approuvés par Philips Consumer Lifestyle, 1881, Route 46 West, Ledgewood, NJ, 07852, peuvent priver l'utilisateur du droit FCC d'utiliser l'équipement.

1 Cargador USB universal

Felicidades por la adquisición y bienvenido a Philips.

Este cargador USB universal proporciona alimentación de forma inmediata a la mayoría de dispositivos con una tensión de servicio de 5 V de CC (teléfonos móviles, reproductores de MP3, etc.).

Lea detenidamente y guarde este manual de usuario ya que contiene instrucciones importantes sobre seguridad y funcionamiento aplicables a este cargador USB. Antes de utilizar este cargador USB lea todas las instrucciones e indicaciones de precaución que se encuentran en el propio cargador USB y en el dispositivo que va a cargar.

Para sacar el máximo partido a la asistencia que ofrece Philips, registre el producto en: www.philips.com/welcome

Nota:
Se incluye un cable USB con el dispositivo original para algunos dispositivos portátiles de 5 V (por ejemplo la mayoría de los reproductores de MP3). En ese caso, también podrá utilizar este cable para cargar el dispositivo.

2 Contenido de la caja

– cargador USB universal
– clavijas de conector para dispositivos de 5 V de CC (teléfonos móviles, reproductores de MP3, etc.)
– cable USB retráctil
– soporte para las clavijas de conector
– bolsa de viaje
– manual de usuario
– hoja de compatibilidad

3 Instrucciones importantes de seguridad

- Lea y fíjese en todas las advertencias que aparecen en el cargador USB y en este manual de usuario.
- El consumo de energía del dispositivo conectado no puede ser superior a 5,4V, 350 mA.
- No utilice nunca el cargador USB en lugares húmedos ni cerca del agua.
- No exponga el cargador USB a la lluvia ni a humedad excesiva.
- No coloque objetos inflamables, explosivos ni peligrosos cerca del cargador USB.
- Utilice únicamente el cable USB y las clavijas de conector que se incluyen. El uso de otro tipo de cables y clavijas podría dañar el cargador USB y el dispositivo.
- Utilice únicamente el cargador USB en un entorno con la temperatura adecuada (-10°C - 40°C).
- Mantenga el cargador USB alejado de los niños.
- No desmonte ni intente reparar el cargador USB por su cuenta. Es posible que se dañe usted o el cargador USB.
- Guarde el cargador USB en un lugar seco con una temperatura ambiente adecuada (-10°C - 45°C).
- No utilice el cargador USB si ha sufrido una descarga o algún tipo de daño.
- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, desenchufe el cargador USB de la toma de CA y desconecte cualquier dispositivo antes de limpiarlo o cuando no lo esté utilizando.
- Deje espacio libre suficiente alrededor del cargador USB para que haya una ventilación adecuada.
- Esta unidad de alimentación está diseñada para orientarse en posición vertical o montada en el suelo.
- No tire ni agite el cargador USB.
- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.
- No recargue pilas no recargables.

4 Resumen del funcionamiento (figura A)

① **PHILIPS**
- Se enciende cuando un dispositivo de 5 V se está cargando (si no hay ningún dispositivo conectado, el logotipo PHILIPS parpadea).
- Parpadea si el dispositivo está completamente cargado.

② **Cable de alimentación plegable**
Se conecta a la toma de pared.

③ **Puerto USB**
Donde se conectan los dispositivos de 5 V de CC (teléfonos móviles, reproductores de MP3, etc.).

5 Funcionamiento

Carga de dispositivos: preparación

1. Compruebe el voltaje de entrada máximo (V de CC) del dispositivo que desee conectar. Para conocer esta información, consulte el manual de usuario incluido con el dispositivo.
2. Asegúrese de que el dispositivo no consume más de 350 mA de corriente.
3. Determine qué clavija de conector necesita el dispositivo. Consulte la hoja de compatibilidad para saber cuál es la clavija correcta para el dispositivo en cuestión.

Carga de dispositivos de 5 V (figura B)

1. Inserte el conector del cable USB en el puerto USB (3).
2. Conecte la clavija de conector en el cable USB.
3. Inserte la clavija de conector en la toma de alimentación del dispositivo.
   > **PHILIPS** se ilumina cuando un dispositivo se está cargando.
   > **PHILIPS** parpadea cuando el dispositivo está completamente cargado.
4. Desconecte el dispositivo del cargador USB.
5. Desconecte todos los cables del dispositivo y el cargador USB.

6 Especificaciones técnicas

- Entrada nominal: 100V - 240V AC (50/60Hz), 0,2A
- Salida nominal: 5,4V, 350 mA
- Temperatura de funcionamiento: -10°C - 40°C
- Tamaño: 70,3 x 55,5 x 35,5 mm
  (alto x ancho x profundo)
- Peso: 70 g
- La capacidad máxima de carga de la batería es de 1200 mAh; el tipo de batería es de iones de litio o de polímero de litio.
- Consumo de energía:
  - en modo apagado: 0 W;
  - en modo de espera: 0.25 W.

7 Solución de problemas

Problema
– *Posible causa*
- Solución

El cargador USB no carga el dispositivo conectado
– *El voltaje del dispositivo no coincide con el del adaptador USB.*
- Consulte el manual de usuario incluido con el dispositivo.

– *Conexión incorrecta entre el dispositivo y el cargador USB.*
- Asegúrese de que el cable USB esté bien insertado en el dispositivo y en el cargador USB.

– *El cable USB o la clavija de conector están dañados.*
- Sustituya el cable USB o la clavija de conector.

– *La clavija de conector utilizada no es la correcta.*
- Compruebe la clavija de conector y sustitúyala si fuera necesario.

– *Se está utilizando un cable USB o una clavija no incluidos con el dispositivo.*
- Sustitúyalos por el cable USB o la clavija incluidos con el dispositivo.

– *Problemas con el circuito eléctrico del cargador USB.*
- Lleve el cargador USB al distribuidor local.

ESPAÑOL

8 Mantenimiento

- Utilice un paño suave y sin pelusa para limpiar la parte exterior del cargador USB. No utilice productos químicos abrasivos, disolventes de limpieza ni detergentes fuertes.
- Si se produce algún problema con el cargador USB o alguno de sus accesorios, lleve el cargador y el accesorio en cuestión al distribuidor local.

9 ¿Necesita ayuda?

Ayuda en línea: www.philips.com/welcome
Para obtener ayuda interactiva y conocer las respuestas a las preguntas más frecuentes.

10 Compatibilidad con FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 del reglamento de la FCC.

El funcionamiento depende de estas dos condiciones:

1. este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales y
2. este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso aquéllas que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Precaución:
El manual del usuario o el manual de instrucciones de un radiador intencionado o no debe prevenir al usuario de que los cambios y las modificaciones sin la aprobación expresa de la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para manejar el equipo.

Ejemplo:



Advertencias:
Los cambios o las modificaciones que se realicen en el equipo sin la aprobación expresa de Philips Consumer Lifestyle, 1881, Route 46 West, Ledgewood, NJ, 07852, pueden anular la autorización de la FCC para manejar el equipo.

Notes

SCM4480_27 05-03-2008 15:44 Pagina 14

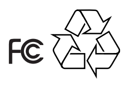
Notes



March 2008

www.philips.com

Printed in China



N'MW/RR/RD/1008